Ettakaddom

Grand Quotidien arabe, paraissant le matin à 4, 6 et 8 pages

عدد ١٦٨ — ثمن النسخة ٥ سانتيمات داخل القطر و١٠ سانتيمات في الخارج — السنة الثانية

صاحب الجريدة ومديرها
☆البشير الفورتي☆

الاشتراك
١ فرنك عن سنة داخل القطر وخارج تضاف اجرة البريد
... الا اذا كانت ممضاة باسم صاحب الجريدة

المكاتبات
ترد باسم صاحب الجريدة ومدير سياستها
محل الادارة بطحاء باب مناره نهج الحقيقة عدد ٢

CORRESPONDANCES
outes les lettres destinées à la Rédaction
Avent être adressées au Directeur
Béchir el Fourty

DIRECTION :
2, rue de la Vérité - TUNIS

PUBLICITÉ : 25, Avenue Jules-Ferry

INSERTIONS
1re page, 5 francs la ligne; 2e page, 2 francs; Chronique, 1 fr. 50; 3e page, 0 fr. 80; 4e page, 0 fr. 50. Les annonces sont reçues aux bureaux de notre service de publicité, 25, avenue Jules-Ferry, Tunis.

Les abonnements et annonces sont payables d'avance.

التقدم
١٣٢٥

جريدة يومية سياسية ادبية تجارية

تونس يوم الاثنين ١٣ ذي القعدة المبارك — واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا — الموافق ٧ سبتمبر عام ١٩٠٨

الديانة المحمديه

﴿مسامرة باريس﴾

تابع وتتمة

اعلن (سيدنا) محمد (ص) للبشر وعلمهم بالامر الالاهي قواعد تقتضي ان جميع المخلوقات ومنهم (سيدنا) محمد (ص) نفسه عباد الله — لا فرق ولا تفاضل بينهم في هاته الصفة وليس لاحد السيادة ولا السيطرة على غيره من امثاله — الرب الفرد لكل واحد وسيد الخلق اجمع هو الله الواحد الذي لا شريك له

تلك هي قاعدة الاسلام ولذا لا يكون المسلم مسلما الا اذا قال كلمة واجبة الا وهي : « لا اله الا الله » مع كلمة تعاهد عليها المسلمون : « محمد عبده ورسوله

وبهذا اعلن واثبت (سيدنا) محمد « ص » مساواته المحضة لجميع البشر وهاته القواعد التي يتالف من مجموعها الاسلام تقضي بتفاوة بين طبقات الناس وقد وصف الله تعالى القسم الاول من الممتازين بقوله جل وعلا :

« ياايها الناس انا خلقناكم من ذكر وانثى وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا ان اكرمكم عند الله اتقاكم ان الله عليم خبير »

وهنالك حديث يقول : « سيد القوم خادمهم »

انظر التقدم عدد ١٥٢ و١٥٣ و١٥٤

اما القسم الثاني فيتالف من العلماء وقد قال الله تعالى فيهم : « قل هل يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون وما يتذكر الا اولو الالباب »

وحيث كان هذا التقسيم ادبيا محضا فانه لا يخول صاحبه ادنى امتياز مدني ولا اجتماعي

الاسلام لا يكلف البشر ولم يفرض عليه الاعتقاد في اي شيء كان يخالف العقل السليم او القيام بواجبات ليست في حد الطاقة البشريه بل دعم الايمان على الحكمة البشريه والسلوك في التكاليف على القسطاس الطبيعي

وعليه فلا غامضة في الاسلام والعبارة « الاسلام امر واضح » صارت مثلا يضرب بين المسلمين

ايها السيدات والسادة هل الاسلام حينئذ بجميع تفاصيله غير جدير بالاطلاع عليه بمملكة مثل فرنسا المعتبرة لدى العالم اجمع والعالم الاسلامي ابضاروح المدنيه ومنهل العلوم البشريه اليس من الانصاف ان لا يعلم منه بها الا قليلا ؛ ولكن دراسة الاسلام هو مشروع جسيم لا محاله فيه ؛

وعليه فليكن المشروع كذلك ! حيث كان الشارع في هذا الامر هو الفرنساوي فما هي جسامة المشروع لديه ؛ وهذا يكون باعثا على تنشيط ارادته واقدامه على ما اخال !

ومن المسلم ان الفرنساوي لا يشرع الا في الامور الخطيرة وكلما شرع في شيء الا انجزه بلا ريب

اتريدون شواهد ؛ عليكم ان تنظروا اصومعة ايفل ! من راي قبل الفرنساوي امكان اقامة صومعة على ذلك السموك ؛

[illegible] سهل ؛ كلا ولكن هنالك امور اعظم واهم ! هل ظننتم اني اريد ذكر الحروب النابليونيه ؛ نعم ليست بالامر الذي يستهان به ولكن هنالك ما اعظم منها !

تذكروا الثورة الكبرى والاستيلاء على الباستيليا والاعلان بحقوق الرجل وحرية الضمير وتشكيل الجمهوريه

ظنون الاتراك — نشرت جريدة طنين مقالة طويلة جوبا على ما جاء في جريدة ناسيونال رفيو الانكليزية قالت فيها انه وان كانت امالنا في تأليف الوحدة العثمانية بالمستقبل عظيمة فالعنصر الاسلامي ينفرد الان بالاخلاص ويسعى وحده لتأييد الدولة . اما سائر العناصر فترمي الى غايات مختلفة فعلى الاتراك المسلمين الا يحجموا عن التصويت لئلا يفوز غير المسلمين اذ لو نالت الطوائف الغير المسلمة الاغلبية في ندوة النواب وعرضت مسالة اكريت او غيرها على الندوة يخشى من انضمام الاعضاء الغير المسلمين الى اليونان فيتساهلون في صوالح الدولة ويوافقون على ضم اكريت لليونان

— عادت السفن النسافة بوكت وصفوت وقاموس من جزيرة سيسام الى ازمير حيث لم يبق من داع لوجودها في الجزيرة

[illegible]

افاد والي سلانيك الباب العالي ان بعض الجنود البلغارية اطلقت بنادقها على ٣٠ قرويا من قره بولاق قرب دراما بينما كانوا يشتغلون في الحقول فجرحوهم وتوفي احدهم

اما الانباء الواردة من صوفيا حاضرة البلغار فتختلف عن الرواية العثمانية ومالها ان ٣ من الحصادين الاتراك دخلوا اراضي البلغار في ٢٤ اوت ١ الماضي فاستوقفتهم الجنود البلغارية فلم يقفوا فاطلقت عليهم الرصاص وكان ان خرج اليوم ٥٠ قرويا من قره بولاق وتبادلوا اطلاق الرصاص مع الجنود ويظن بان احد القرويين العثمانيين لقي حتفه وكثيرا ما يقع مثل هذه الحوادث على الحدود مع المهربين

تمزيق علم عثماني — في صحف استانة ان ٤ من بحارة السفينة الفاتحة بخدمة سفاوة النمسا دخلوا احدى الحانات في غلطه فشربوا حتى ثملوا ثم كسروا زجاز الحانة ومزقوا العلم العثماني المنصوب على بابها وداسوه بارجلهم ولما اتصل الخبر بالحكومة طلبت الى قنصلية النمسا اجراء التحقيقات ومعاقبة المتجاسرين وتقديم الترضية اللازمة

وقد استطلعت جريدة طنين المركيز بالافيشيني سفير النمسا رايه بحادث المكدر فاجاب ان تعليق الاعلام على ابواب الحانات والخمارات مخالف للقاعدة بحيث يمكن اعتباره غير موجود وعلى كل فاذا ثبت التحقيق صحة ما نسب الى البحارة فينزل بهم التاديب

المغرب الاقصى

الاتفاق بين عبد العزيز ومولاي الحفيظ

وردت الاخبار من طنجة تنبئ بوقوع وفاق بين عبد العزيز ومولاي الحفيظ وقد ارسل مولاي عبد العزيز الى مولاي الحفيظ كتابا يتودد فيه اليه ويستعطفه يسترحمه .

وصل الى فاس اربعة من شرفاء تافيلالت ومعهم مكتوبا الى مولاي الحفيظ من مولاي رشيد وقد اتو بنيه

الجهاد فبين لهم مولاي الحفيظ ان ذلك غير لازم الان وان كل رغبته في استتباب الامن وتوطيد الراحة في البلاد وامرهم في الرجوع الى بلادهم بعد ان شكرهم شكرا جزيلا .

فطلبوا منه اعانة لهم فاجابهم بان الاموال التي ببيت المال مال المسلمين لا يمكن له ان ياخذ منها شيئا لان تلك الاموال مودعة لصدغارات النصارة فرجعوا قافلين .

القبض على الرسولي

اشاعت بعض الجرائد الانكليزية باللندرة انه اتاها من طنجة خبر ينبأ بانه قد القي القبض على الرسولي ثلاثة من الشاوية في مكان يبعد على فاس بمسافة يومين .

المغاربة على حدود وهران

وردت الاخبار من مدينة وجدة تعلم ان فرقة من عساكر الهندسة عند مرورها بجنية جراده هجمت عليها المغاربة فقتلوا اسبايس مسلم وفرت الفرقة هاربة لمدينة وجده وربما وقع ذلك تمهيدا لولاية مولاي محمد وقد بعثت وزارة الحربية لجيش الاحتلال بالمكان ان ينبه العسة بان لا تتعدى الحدود

مصيبة بايطاليا

ورد من بلوبو احدى مدن ايطاليا انه حدث قبل امس التاريخ مصيبة كبرى من انحدار صخر كبير على قرية ابرا فهدم ما يقرب من ثلاثين مسكنا واتلف كثير من النفوس وبلغت الخسائر ما يقرب من مائة الف فرنك .

احتلال النمسا لآطه قلعه

في نهر الطونه وعلى ملتقى حدود الصرب ورومانيا جزيرة صغيرة تدعى آطه قلعه كافة اهاليها من الاسلام ولم تذكر قطعيا في معاهدة برلين فاحتلتها الحكومة العثمانية بعد الخروج من ويلات الحرب الروسية وجعلتها مديرية والحقت ادارتها بسفارة ويانه وعهدت امر تعيين المدير لنظارة الخارجية وفتحت فيها مكتبا ابتدائيا تدفع مصارفها من قبل نظارة المعارف العثمانية

وقد روت الانباء الاخيرة ان مفرزة من الجند النمساوي احتلتها واقامت استحكامات حربية فيها فلم تبد الدولة العثمانية اقل اهتمام بالامر وكتبت الى سفارتها في ويانه تستعلم عن حقيقة الحادثة وعن قصد النمسا من هذا الاحتلال الذي لا يفيدها شيئا سوى توسيع الخرق بين الدولتين واظهار العداء بدون فائدة

حوادث داخلية

مركز جديد للبوليس

عزمت الحكومة على انشاء مركز [illegible] للبوليس [illegible]

الاداء على الباعة بقفصه

وضعت اللجنة البلدية بقفصه الاداء على الباعة مثل المدن التي بها المجالس البلديه

الحرية حياة الشعوب

ولما كان العقل هو خاصة الانسان الفارقة بينه وبين الحيوان كان مقررا ان الانسان اذا فقد عقله يصبح حيوانا اذ يزول الفرق الذي بينه وبين الحيوان . ولنفرض ان الله خلق العقل للانسان ومنعه من استعماله فماذا يكون معنى وجود العقل فيه . واذا اعطيت الرجل الكسيح عصا ومنعته من التوكؤ عليها والاستعانة بها ماذا تكون اعطيته . واي فرق يكون بين الكسيح الذي لا عصا معه وبين الكسيح الممنوع من استعمال عصاه . وبالتالي اي فرق يكون بين الانسان الذي لا عقل له (اي الحيوان) بين الانسان العاقل الممنوع من استعمال عقله . وبعبارة ثانية ماذا يكون معنى وجود العقل في الانسان متى كان العقل بدون حرية ??

اذا ايها السادة لاتنكروا لاحد نعمة الحرية . ان وجود العقل في الانسان يستلزم وجود الحرية معه . ويترتب على ذلك ان الله تعالى لمجرد كونه خلق الانسان عاقلا يجب وجوبا ان يكون في الوقت نفسه قد خلقه حرا

لان اشد ظلم يقع على مخلوق هو علمه بانه مظلوم . فلو لم يخلق الله الانسان حرا لكان اتعس حيوان في الدنيا اسعد منه حالا لان الحيوان الذي نراه نحن تعيسا لايشقى بتعاسته اذ لا عقل له ليفهم انه تعيس . الحصان الذي يجر العربة طول النهار لايعلم ان في الدنيا مخلوقات مستريحة من جر العربات ولذلك هو يقبل حظه المقسوم بسكينة المقتنع ولا يتذمر . اما الانسان المستعبد فيشقى بعبوديته لانه يفهم انه مستعبد وان المستبدين به مع كونهم خلقوا مثله هم احرار لا عبيد . ولكن بكل صراحة اقول لكم انني لا اقدر ان اتصور في الله تعالى شيئا من الكمالات المنسوبة اليه اذا تمكن احد من اقناعي بان الله خلق الانسان عبدا وخصه مع ذلك بعقل يدرك به انه عبد

ومن بعد ما ثبت لدينا ان الحرية هي احق اولي من حقوق البشر تقاضوه منذ بدء الحياة من خالقهم لانه خلقهم عاقلين يثبت لدينا ايضا ان كل انسان على وجه الارض يفتخر بكونه [illegible]

[illegible] حرا [illegible] . متى قال لك احدكم : انت في المستقبل تكون حرا فافهم انه يقول من حيث لا يدري «انا في الماضي كنت مغتصبا» الله اعطانا الحرية مع العقل ومع العقل يجب على الحرية ان تبقى لايجوز ان يفقد الانسان حريته الا متى فقد عقله

ومتى فقد الانسان عقله يصبح حيوانا حياته لا تفيد وموته لا يضر . والعقل مثل ساير اعضاء الجسم الانساني يموت بموت حريته . قيد يدك مدة من الزمن تقييدا متينا ثم اطلقها تجد ان الحركة فيها قد ماتت وصارت تقتضي كثيرا من التمرين والترويض حتى تعود اليها الحياة بعود الحرية . فينتج من كل ذلك ان الانسان لكي يحيا على وجه الارض كانسان يجب ان يكون عاقلا لانه بلا عقل يصبح حيوانا . ولكي يكون عاقلا يجب ان يكون حرا لانه بلا حرية يصبح بلا عقل . ومتى قلنا ان الانسان لا يحيا الا عاقلا ولا يعقل الا حرا نستنتج من ذلك ان الانسان لا يحيا على وجه الارض كانسان ما لم يكن حرا . فالحرية هي الحياة

ومتى علمنا ان الحرية هي حياة الانسان الفرد . والفرد هو جزء من مجموع الشعوب نعلم ايضا ان الحرية هي حياة الشعوب

ولكن ايها السادة ما هي هذه الحرية التي خص الله بها الانسان العاقل ليستعمل بواسطتها جوهرة عقله الثمينة . ما هي الحرية التي يحيا بها الافراد والشعوب ولا يحيون بدونها . ما هي الحرية التي تحيي النفوس وتنعش القلوب وتقرب مركز الانسان المخلوق على صورة الله ومثاله من مركز الله وكماله اهي قايما في ان يقول الانسان ويفعل كل ما يشاء بدون مراعاة حقوق غيره . اذا جاز له ذلك فالنفس امارة بالسوء وعندئذ لا يلبث ان يعارض كل انسان برغباته رغايب كل انسان اخر نظرا لاختلاف الاذواق وفي هذه المعارضة لابد من تغلب كل قوي على كل ضعيف فيفقد الكثيرون حريتهم وتكون الحرية بما انتجه من الاعمال قد عرضت بنفسها الى الاضمحلال والزوال . اذا كانت الحرية قايمة بتسلط كل انسان على حقوق غيره واهتمامه بما يرضي نفسه دون ساير الناس فهي اذا فوضى والفوضى لا حياة فيها

اذا ما هي الحرية ! اهي في ان تزول الحشمة من الرؤوس والعواطف الادبية من القلوب . اهي في ان يفهم الانسان من قولنا له انه «مثل» كل انسان اخر اننا نعني انه «احسن» من كل انسان اخر . اهي في ان يقف الخطيب على منبر [illegible]

[illegible] او يسرد خبر احزانه ما بين الفرحين . او يرفع عقيرته ويصرخ في الشارع بينما الناس نيام في المنازل . او يعامل باسم الحرية الشخصية الاسافل كالافاضل والافاضل كالاسافل ? ماهي الحرية . اهي ان يتجاوز الانسان حده ويتصور انه عايش في الدنيا وحده . واذا كان جاري بحريته يوذيني كيف اكون انا حرا واذا كنت استبد في حريتي بحقوق جاري كيف يكون هو حرا

هذا النوع من الحرية هو الفوضى . ولاشك ان استبدادا يعبث فيه غيري بحقوقي هو افضل لدي من حرية اخرى فيها حقوق بيدي . خير لي ان اكون مظلوما من ان اكون ظالما واذا كانت الحرية مظهرا للرذايل فحبذا استبداد تتجلى بواسطته الفضايل . واذا كانت لبعض الناس راحة في هذا النوع من الحرية فانا افضل الاضطراب على هكذا راحة وافضل الظلم والاستبداد على هكذا حرية

الحرية ايها السادة هي خاصة معطاة من الله العقل لا للجسد . خلق الله الانسان حرا لانه خلقه عاقلا . اذا فالحرية لاتعطى الا الى العاقل . الحرية هي حق شرعي لكل انسان ولكن ليس كل من ندعوه انسانا اهلا للتمتع بهذا الحق . يجب ان يكون عاقلا والا ففي احيان كثيرة يشبه المطالب بحريته ولدا في العاشرة من سنه يطالب بحصته من ميراث ابيه . ان الولد لا ينال هذا الحق . كما ان الرجل لا يتمتع بتلك الحرية ما لم يكن عاقلا . العاقل ايها السادة هو الذي يتمتع بكل حقوقه ولا يزيد عليها ويتمم كل واجباته ولا ينقص منها . الحرية هي معرفة كل انسان حدوده فلا يعطي نفسه من الحق الا القدر الذي ينتهي عند ابتداء حقوق الاخرين

يتبع

وطرابلس الغرب كل يوم اربعاء بعد الزوال بساعة واحدة

« من تونس الى مرسيليا كل يوم خميس عند الزوال « السفر » الى سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس الغرب كل يوم جمعة على الساعة السابعة مساء.

« من مرسيليا الى بنزرت وتونس وبالرمة كل يوم سبت على الساعة الثامنة مساء.

كما ان الشركة المذكورة تقوم باسفار رسمية بين تونس وصفاقس وجربة وجرجيس والبيبان في كل يوم ثلاثاء والرجوع يقع على طريق المراسي المذكورة (الا اذا حدث تغير في السفر في سائر فصول السنة) تسلم الكمبانية تذاكر للذهاب الى باريز والاياب منها لزيادة الايضاح تخاطب دار النيابة الكائنة بنهج الجزائر عدد ٢ الوكلاء .. ب باديسه وابنائه

الحكيم احمد الشريف

نفيد العموم ان الحكيم السيد احمد الشريف الكائن محله بنهج المستيري قرب حوانيت عاشور يقبل المرضى في محله المذكور كل يوم ما عدا يوم الجمعة من الساعة العاشرة الى الحادية عشرة صباحا ومن الساعة الثالثة الى الخامسة مساء.

الحكيم اتريبولو

ان الحكيم اتريبولو طبيب الحضرة العلية الخاص يعلم العموم بانه عين وقتا للمعالجة ومعاينة الامراض في محله الكائن بنهج ليون روش عدد ٥ من الساعة السابعة الى الثامنة صباح كل يوم

شركة الاتوموبيل التونسية

الكائنة بنهج روما عدد ١١

تبيع هذه الدار وتكري الاتوموبيلات وقد اختصت بنوع الاندولات المغلوقة والكراء بحساب ١٠ صانتيمات للشخص الواحد والكيلوميتر الواحد

ميزون مديل

الكائنة بشارع جول فري بتونس

هذه الدار تخيط الملابس للرجال والشبان والاطفال

اسعار ملابس الشتاء من القماش الرافيع ٢١،٧ فرنك و٢٢ فرنك و٢٨ فرنك و٤٥ فرنك وللشبان ١٥ فرنك و١٨ فرنك و٢٢ فرنك و٢٥ فرنك اسعار البارديسو من اربع نوع ٢٥ فرنك و٣٠ فرنك و٣٥ فرنك و٤٠ فرنك والشبان ١٨ فرنك ٢٢ فرنك و٢٨ فرنك و٢٥ فرنك بهاته الدار كميات وافرة من الملابس التي لاتنتجها الماء والتي منسوجة بالجلد والكاوتشو

ومدليزون يل فرعان ببنزرت وصفاقس

مكتبة صالبيه بشارع فرنسا عدد ١٧

بتونس

تتكلف هاته المكتبة بجميع المطبوعات وطوابع المكاتيب و« الفاتورات » وغيره وقد اختصت بشكل لطيف من صروف بروتية لديها من الكاغد كافة الانواع وعندك جميع ادوات الكتابة .

وهي تجيب في اول بريد عما يطلب منها من بين اثمان او مساطر .

الحكيم شالوم

ن الحكيم شالوم المحصل على الشهادة العليا في كيمياء المستعرات بباريز والشهادة العليا في كلية الاطباء بمدينة مونفيلي لما اشتهر به من المهارة في الاجراح ومعالجة امراض الادمان الحارة وخلاص النسوة اللاتي يصعب عليهن الولادة في المستشفيات وغيره يعلم العموم بانه يقبل الزائرين في محله الكائن بفندق لفول عدد ٢. على الساعة التاسعة صباحا وعلى الثالثة مساء وفي دنه

Maison de SANTÉ DES YEUX
du Docteur VARESE, Tunis

طبيب العينين

يتشرف الحكيم فاريز المشتهر بمعالجة العينين باعلام العموم انه يقبل الزائرين بمحله الكاين بنهج المالتية عدد ٢١ كل يوم من الساعة الثامنة الى الزوال ومن الثالثة الى السادسة بعده ويعالج الفقراء مجانا وقد خصص الترجمان شمامة تسهيلا لمخاطبته

اعلانات

في التياترو روسيني

العاب بديعة مبهجة وغريبة كل ليلة على الساعة ٨،٥ وفي كل يوم احد وخميس وسبت على الساعة ٢ بعد الزوال مساء.

كمبانية « دانواز »

البابور « اكسندرا »

بعد وضع ما به السلع وشحن السلع يسافر الى بيرة وازمير واستنبول فكل من اراد ان يسافر او يوسق سلع فليتقدم الى مسيو سيبر بنهج ايطاليا عدد ٥ بتونس

AU BON MARCHÉ, Tunis

بزار قطانية

بنهج فرانسا عدد ٢٤

تحت بلاص البكوش في باب ابحر

يعلم العموم ان لديه اقمشة رفيعة حرير غير مخلوط للسراول وصوف وحرير وصوفا خاص وملف للكساوي والجبايب والبرانس على اختلاف الالوان وكلاصت وسراول حرير وصوف والدخان مختلفة رفيعة للاقمشة ومحارم كبيرة وجميع الكنوليات الرائقة للصيفة ويوجد بالمحل روبات وبنوارات وصبابط للنسوة والبنات وكرنولات الذي بالريش فمن له رغبة في شيء من ذلك يقدم المحل المذكور ويجد كل مساعدة وملاطفة ومهاودة ولا اقل من كونه يتفرج ولا يشتري والكاتالوك يرسل لمن يطلبه

Chocolat DELHAIZE Frères & Cie

شكلاطة ماركة صيد

دليز فرير وشركائه

هي الشكلاطة اللذيذة التي تقوي البدن وتبعث فيه نشاطا ولها نكهة وتترك الفم رائحة طيبة

سينماتوغراف امينا

استحضرت هاته الدار عدة اشكال وصور ومناظر متحركة ومختلفة الانواع والاغراض آية في اتقان التشخيص بالنور الكهربائي وذلك بمحلها الكائن الجميل بنهج املكار وقد اتخذت ادارة هذا السنماتوغراف شعارا لها افادة الناظر مع تسليه واستمالة خاطره لذلك نحث العموم على الاقبال عليها

سعر الدخول نصف فرنك وفرنك وفرنك ونصف وفرنكان

MANUFACTURE DE CHAUSSURES
CHEMLA, SITBON & Cie

ادارة الجريدة تعلم قرائها الكرام بان معمل حذية شمله وسطبون الكائن بنهج قسطنطينة عدد ٧ المشهور بجودة صنعة الصبابط ورفعة الجلد الذي حليره اخيرا فنحث اصحاب الذوق اللطيف على الاقبال على هذا المحل

AU POISSON D'OR
FALLAH NATAF & Frères — Tunis

الى سمكة الذهب

يعلن للعموم فالح نطاف واخوانه الكاين محلهم في نهج روما عدد ٥ بكرنهم جلبوا في هاذيا الايام الاخيرا اصحن فونكراف على وجهين متاع العداوي الجديده ولهم الشيخ الصادق بن عرفه بالبيانو وكذلك ليلة بالبيانو وديوانا بالرفيق بحله شمامه وكذلك سلامية وقدرية من الفقري المشهورين يبع فنكراف من اشهر فابريكة وعلى غاية من الصحة والصمار التام ومعها ايضا عشرين غناية مختارين من الماركة المشهورة (eden) الذي لم يحسب في الغالي مائة وخمسة وثلاثون فرنكا الذي يكون دفوعهم خمسة وثلاثون فرنكا مسبقا وبقي الثمن مشاهرة على حساب كل شهر عشر فرنكا وكذلك جعل اجرة البريد ترسل مجانا لمن يطلبها ومن يكذب فليجرب ويزور المحل المذكور ويجد ما يسره من حسن الملاطفة وحسن الخلق الذي لم يوجد في محل اخر

Pharmacie "Tunisia-Palace"

بوماضة انتوان مركيز

اذا العدمت الامراض العصبية المعبر عنه بالروماتيزمو واعترضت الام فجا افضل بعيد في ذلك على احد الاعداء الدهن المعروف ببوماضة انتوان مركيز الذي اعتنى بتهيئتها المسيو باول وسيانى الصيد لاني من الرتبة الاولى

ان هذا الدهن الذي يشمل على ادنى جزء من الاضافات الكيماوية متركب من حشايش مجلوبة بلاد الشرق يذهب بجميع الامراض العصبية المشار اليها فيما تقادمت عليها الازمنة فاستعمل هذا الدواء ولو ايا ما فانها يكون كافيا لشفاء الروماتيزمو ولو كان متمكنا

فينبغي التنبه للعلامة الموضوعة على وعاء الدهن باسم انتوان مركيز خوف تقليدها

ثمن الوعاء فرنكات ٤

يوجد هذا المرهم عند دبنا ام بتونس ببيت الدواء الكائنة قرب تونيريا بلاص وقرب الكازنو البلدي وبسائر بيوت الدواء المعتبرة بالمدينة المذكورة ويوجد مع الوعاء ورقة بها بيان كيفية الاستعمال

امراض العيون

يعالج الدكتور سافاتوري لوتو المقيم بالمحل في الاوقات المذكورة كوار وسقوط الدمعة وهذا المحل مخصوص بالمعالجة السريعة في الاحوال الخطرة

امراض الاذنين والانف والحلقوم

ان الحكيم فرنسيسكو باول المختص بمعالجة الامراض المذكورة قد حل بتونس لايام معدودة يقبل فيها المرضى من الساعة العاشرة الى الحادية عشرة صباحا ومن الثانية الى الرابعة مساء وذلك بنهج ايطاليا عدد ١١ بالجهة اليمنى من العلو.

وهو يعالج بطريقة خصوصية بخر الفم والخنة وهو يعالج الفقراء مجانا

الشافي ربي

سبحة هندي

السيد لوي ارنول برمسيان بسطيف

سبحة مركبة من احدى وعشرين عقارا وتسمى ترياق البدن وهي مخدومة من الحشايش الهندية والعشبة البردقزية الحمراء والبيضاء والكحلاء وهي تصلح المفاصل والمعدة والبواسر والكبده وضيق النفس والدوار وتنقي المثانة وتنير الشعرة وتنقي البشور والقروح وكل مرض مثل الدوالي وداء الاسد وكذلك المرض الكبير الذي يسمى العدو وكيفية اكلها عبارة صباحا على الريق ومثله عند النوم ويتبعه بجرعة من الماء ومنها شمة يشم منها المصاب صباحا وفي النهار وعند النوم ويجتنب كل حامض حار ومالح ولحم المعز والقهوة وهي مجربة عند الحكماء السالفين وبحثنا عنها واجتهدنا في صنعتها فوجدناها غاية كما ذكروا

* الاجرة *

خمسة عشر يوما ثلاثة فرنكية وشهر بستة فرنكية ولكن توجد في صندوق على ظهره طابع سي واد ارنول وداخله هاته الورقة ومن اراد منها فليرسل قيمة الدواء مع اجرة البوسطة اربع صوارد قيمة صندوق واحد واثنين ثمانية صوارد * الله باسمه هو الشافي

موجودة في سطارنو عند مسيو كرتاس

هذ وان مسيو ويشي . عنـ بة مسيو رسوا . قسنطينة عند مسيوا دليبر اسكيك مسيوا رفيير . قالمه مسيوا جيلارسو ق . هراس مسيو امسلي . اسفاقس مسيوا اسبي . في تونس مسيوا القز وربب وصيبيا البلوطي . قيروان مسيوا انيموزي . سوسة مسيوا بزبن خنشلة مسيو مرسي . سيد بالعباس مسيوا كولي في تلمسان مسيو قيرادوز . غليزان مسيوا روفيرل . في الجزائر ووهران عند جميع الفرمسانات

سبيسريسة بلوك

تحت الاص البكوش

ان مسيو بلوك العارف باللسان العربي قد فتح سبيسرية تحت بارص البكوش بشارع فرنسا عدد ٢٤ بتونس وجلب اليها من ادوية وعقاقير ومستحضرات طبية ماهو اعلا جنس في بابه وذلك مع مهاودة الاثمان وهو يلصق على كل زجاجة دواء ورقة باللغة العربية تسهيلا للافهام مما يشكره عليه كل مسلم ومسيو بلوك مشهور باداب واطفة ودماثة اخلاقه في معاملة المسلمين

IMPRIMERIE MODERNE

... TUNIS

المطبعة العصرية

دار بنبارون

بنهج الصادقية عدد ٥



وبدار بالمحل المذكور انواع كثيرة من الفراموفونات والاصحنة المعمرة بالمغاني التونسية والمصرية والتركية مع التساهل في دفع الثمن

سنمتقراف امنيا

ماكنات الخياطة سنجر

ان معمل سنجر اكبر المعامل في اميركا قد حصل على عدة امتيازات نياشين سيمالي معرض بريز سنة ١٩٠٠ ومعادل على ... ماكيناته والاقبال عليها ببيعه مليونا وستمائة الف ماكينة في السنة الواحدة بهاته الماركة المرقومة وكل ماكينة ليس بها ماركة فهي مفتعلة وعلية فمن رام شراء سالمة بنهج فليشرف المحل الكاين بنهج جبل طارق عدد ٨ في بنزارت او نهج ايطاليا عدد ١٦ في حاضرة تونس او نهج فيكتو رهيقو بصفاقس

الحكيم جوراب برانيو

يتشرف الحكيم جوراب برانيو الطبيب الجرايحي باعلام العموم ان له معرفة تامة بمعالجة الارحام وتسهيل الولادة ورخو الاعصاب وجميع الامراض الداخلية والجادية وكذلك العقر ويقبل جميع من يسابه للتداوي بمحله بنهج باب قرطاجنة عدد ١١ من الساعة العاشرة الى الحادية عشرة صباحا

SANTÉ DES YEUX
Dr DUFAURE DE CITRES

طبيب العيون

ان طبيب العيون الشهير مسيو دوفور دي سيتر المتخرج من كليات اوربا يعلم العموم بانه فتح محلا لمعالجة داء العيون بنهج الجزيرة عدد ٤٢ فيقبل الزائرين من الساعة الثامنة الى الحادية عشرة صباحا ومن الثانية الى الرابعة مساء

الحكيم قواريري

طبيب وجراح

قبول المرضى من الساعة السابعة الى الثامنة صباحا بمحله الكاين بنهج سويد عدد ١٠ اما القران اوتيل دي باري

الحلواني الملوكي اندروش

يوجد بمحل الحلواني المذكور الكاين بنهج ايطاليا عدد ٢ المركبات على اختلاف انواعها واشكالها وكل ما يحتاجه الراغب

شركة البواخر الطليانية

ان هاته الشركة تتعهد باعطاء تذاكر السفر اومطبوعات حول البضايع لكل جهة تسافر اليها بواخرها مثل سيسيليا وسردانيا وخصوصا ايطاليا ومرسيليا وبحر ادريتيك من جهة الارخبيل والطونة والدانوب ومصر وطرابلس وحانية (بجزيرة كريد) والبحر الاحمر والهند والصين واميركا الجنوبية والشمالية وانكلترا واعظم مدن فرانسا واوروبا وذلك بمحل مسيو فوريو روبانيو نو بنهج هولندة عدد ١ قرب الكنيسة بالمراسي التونسية

قدوم البواخر كل يوم اثنين

على الساعة الثامنة صباحا تقدم البواخر الطليانية الى تونس من سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة ويوم الثلاثاء على الساعة العاشرة صباحا من كاليري وجنوة وقرنه

ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة من خطوط ايطاليا

للذهاب من تونس يوم الاثنين عند الزوال الى كاليري وجنوة ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة مساء الى سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة وعلى الساعة الثامنة الى ترابني وباليرمو ونابولي

يوم الاحد على الساعة السابعة مساء الى بنطاريا ؟ خطوط ايطاليا

SUCCURSALE D'ESSWICK

معمل اللوح اشويك

يوجد بهذا المعمل العام اللوح والاخشاب من كل نوع وجنس مثل اخشاب غابة الشمال والنمسا وكندا والبيشبان وافريقا واعمدة الرمس والقاطع المعدنية كل ذلك موجودة لاشغال المزخمة في الحاضرة وفروع المعامل المذكور بسوسة وبنزرت فمن له رغبة في شراء ما ذكر فليشرف بمحل المعمل بالقمرق القديم والاعمدة يوجد مرسمه

Mlle CASSAR, Sage-femme

مدموزيل كسار

قابلة من الدرجة الاولى محررة على اعلى شهادة كلية ليون تعالج جميع امراض النساء كل يوم من الساعة ٢ مساء الى الساعة ٦ وتذهب لمحلات المرضى في كل وقت ومحلها بنهج الروسيا عدد ١٠

شكلاطة فليبك

اشهرت هاته الشكلاطة بطيب رايحتها ولذة مطعمها وعودها بالنفعة على البدن وهي حاكمة بالشيوخ والشبان والاطفال وتوجد عند جميع حوانيت العطرية وخصوصا عند نايب الفابريكة يوسف القز نهج القمرق القديم عدد ١٥

AVIS IMPORTANT

فكاهه

سيئت ترك الاشغال . والفراغ من الاعمال . واهمني عالم السريرة . الى التجول بنهج الجزيرة . فلم ازل بهوانا متماشي . بين شوانئ القصور ومختصر الماشي . حتى اوقفني الطرب . والقدر المكنى ابا العجب . على دكان حلاق . جمع نفايس الاعلاق . من طيب تطيب به النفوس . وتصب من نصبة وابنوس . ورفعت لنمرته النظر . فاذا هي ستة عشر . ودعاني الاعجاب ان اقول لمن هذا الدكان . فقيل لي العربي درغوث احزم الشبان . فشكرت ما د وحمدت الله اديب

الروائح الطيبة

دار مولنار نهج ايطاليا عدد ٥

ان وكيل هذه الدار الشهيرة التي تبيع الكولونيا الرفيعة على اختلاف روائحها واسعارها والتي تشتري منها الحضرة العليه يعلم حرفائه . بان لديه انواع من الكولونيا والصابون الممسك والغبرة التي رائحتها في غاية الرفعة

مخزن اشغال الابنية

(بنهج الجزيرة عدد ٢٩ بتونس

للمسيو ايمانويل كسوريف

وهو دكان به ادوات الزنك والقصدير والقنادل على اختلافها والرصاص « وبانوات » على اختلاف انواعها . ويتكلف بوضع انابيب الماء . والموازين والمجاري على كل شكل وعنده « السبيرتو » للشعول على نصف فرنك اللترة . ويبيع ايضا الكربور للشعول وكل ذلك باسعار متهاودة

مدير الجريدة وصاحب امتيازها البشير الفورتي
طبع بمطبعة التقدم

فابريكة القرمود والياجور بسيدي ابي سعيد

لاصحابها لاندون وشركائه يعلم بانه الفابريكة القرمود المستوي المعروف بقرمود سيدي بوسعيد من اجود ما يجري به العمل والياجور على اختلاف انواعه عدد التاليفون ٠٠ بنزرت ١٩ ... بالمرسى ١١